

## **Tutoriel**

### **Devriez-vous écrire des phrases passives dans vos travaux?**

Par Virginie Lévesque

Personne-ressource du Centre d'aide en français écrit (CAFÉ)

Soutien à l'apprentissage et à la réussite du CSIPU

**UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS**

**Campus de Saint-Jérôme**

Juin 2024

## Table des matières

1. Qu'est-ce qu'une phrase active? .....	1
2. Qu'est-ce qu'une phrase passive? .....	1
3. Devez-vous seulement écrire des phrases actives? .....	2
4. Quand utiliser des phrases passives? .....	3
5. Comment repérer les phrases passives? .....	5
6. Comment reformuler une phrase passive en phrase active?.....	6
6.1 Placez l'élément qui réalise l'action du verbe en tête de phrase si possible. ....	6
6.2 Privilégiez les phrases courtes lorsque possible.....	6
6.3 Remplacer le verbe passif par un verbe symétrique qui crée un renversement des rôles tout en conservant le sens. ....	6
6.4 Remplacer le participe passé par un nom tout en conservant le sens. ....	6
Ressources gratuites d'aide en français.....	7

### Légende :

- Formulation erronée
- Formulation plus ou moins bonne
- Bonne formulation

Le rédacteur ou la rédactrice utilise parfois la voix passive comme stratégie de protection. En effet, l'imprécision et l'ambiguïté des phrases passives permettent à l'auteur·e de ne pas être entièrement responsable de ses affirmations<sup>i</sup>. Toutefois, ce manque de clarté et de précision peut donner aux lecteurs et lectrices l'impression que l'auteur·e ne maîtrise pas bien le contenu de son texte<sup>ii</sup>. Les phrases actives, elles, sont plus claires et concises et permettent tout de suite de voir qui fait l'action.



Pour une courte présentation sur les phrases actives et les phrases passives, visionnez [la capsule vidéo du même titre](#).

Ce tutoriel vous explique ce que sont les différences entre une phrase active et une phrase passive, vous présente quand vous pouvez utiliser la voix active et la voix passive, et vous propose des conseils pour rédiger une phrase active.

## 1. Qu'est-ce qu'une phrase active?

- Le sujet d'une [phrase active](#) est l'**agent de l'action** : il accomplit l'action du verbe.

**Ex. :** *Son fils lui a envoyé des fleurs.*

## 2. Qu'est-ce qu'une phrase passive?

- Le sujet d'une [phrase passive](#) n'est **pas l'agent de l'action** : il subit l'action du verbe.
- Le verbe de la phrase passive contient toujours l'**auxiliaire être et un participe passé**.

**Ex. :** *Son départ sera annoncé lundi.*



Attention à l'[accord des participes passés employés avec l'auxiliaire être](#).

- La phrase passive se termine souvent par un complément du verbe passif, c'est-à-dire un groupe de mots désignant la personne ou la chose qui fait l'action du verbe. Il est l'**agent de l'action**. Ce complément est introduit par la préposition *par* ou, plus rarement, *de*.

**Ex. :** *Ces fleurs lui ont été envoyées par son fils.*

- Les phrases passives ne sont possibles qu'avec des verbes [transitifs directs](#), c'est-à-dire des verbes qui se construisent avec un [complément direct](#).

**Ex. :**  *La question est répondue par le professeur.*

**Ex. :**  *Le professeur répond à la question.* (Le verbe *répondre* s'utilise avec un [complément indirect](#). Il est donc impossible d'écrire une phrase passive avec *répondre*.)



Certains verbes sont conjugués avec l'auxiliaire *être*, mais ne sont pas passifs pour autant (ex. : *il est intervenu, il est arrivé à l'heure, il est entré dans la pièce*, etc.)



Vous avez encore des questions? Prenez un [rendez-vous avec le CAFÉ](#).

### 3. Devez-vous seulement écrire des phrases actives?

**La majorité de vos phrases devraient être actives.** Les phrases actives ont tendance à être plus courtes, plus claires et plus précises. Après tout, c'est la voix active que nous utilisons le plus souvent dans la langue parlée<sup>iii</sup>. Des recherches sur la lisibilité montrent que l'élément le plus important de la phrase devrait se trouver au début<sup>iv</sup>. L'élément le plus important est habituellement l'agent de l'action. Dans la phrase active, le sujet est l'agent de l'action, mais dans la phrase passive, il subit l'action ou il en est le spectateur<sup>v</sup>. Certaines phrases passives sont trop vagues par rapport à qui fait l'action du verbe. **En surnombre, les phrases passives peuvent donc donner au texte une atmosphère désincarnée.**

Les phrases passives doivent être évitées dans les contextes suivants<sup>vi</sup> :

- Elles peuvent être trop **vagues par rapport à qui fait l'action du verbe**.

**Ex. :**  *Les phrases passives sont évitées lorsque possible.*

**Ex. :**  *Les rédacteurs et rédactrices universitaires évitent les phrases passives lorsque possible.*

- Elles sont particulièrement problématiques lorsque les lecteurs et lectrices **n'arrivent pas à distinguer si une idée provient de vous ou d'un·e auteur·e** que vous citez.

**Ex. :**  *Des critères de lisibilité d'un texte ont été établis.* (Les critères ont été établis par qui? Par un·e auteur·e? Par vous, plus tôt dans le texte? Par votre voisin?)

**Ex. :**  *Des auteur·es d'ouvrages de stylistique ont établi des critères de lisibilité.*

- Elles peuvent dissimuler des **trous dans les recherches** des personnes étudiantes.

**Ex. :** ± *La première version du logiciel Antidote a été commercialisée en 1996. (Je ne sais pas qui l'a commercialisée!)*

**Ex. :**  *Druide informatique a commercialisé la première version du logiciel Antidote en 1996.*



L'utilisation de phrases actives prouve votre meilleure compréhension du sujet de votre texte. Les lecteurs et lectrices voient que vous vous appropriez les idées du texte dans vos propres mots sans omettre de détails.

- Elles peuvent être utilisées par les personnes étudiantes pour **limiter leur engagement personnel** dans leurs affirmations<sup>vii</sup>.

**Ex. :** ± *Des inquiétudes ont été soulevées dans un courriel au professeur par rapport à la mise en page du travail.*

**Ex. :**  *J'ai écrit un courriel au professeur, car je suis inquiète par rapport à la mise en page du travail.*

- Elles peuvent être plus **longues et indirectes** que les phrases actives.

**Ex. :** ± *Les objectifs et la méthodologie de ce projet ont été expliqués dans cette première section.*

**Ex. :**  *Cette première section explique les objectifs et la méthodologie de ce projet.*



Privilégiez les phrases courtes lorsque possible. Pour apprendre à écrire des phrases courtes, consultez [le tutoriel sur la phrase longue et la phrase courte](#).

#### 4. Quand utiliser des phrases passives<sup>viii</sup>?

Ces types de textes peuvent avoir une présence plus marquante de phrases passives :

- Rapports (de laboratoire, de recherche, de stage, etc.)<sup>ix</sup>
- Contrat
- Consignes et règlements
- Message publicitaire



Utilisez les phrases passives avec discernement en tout temps!



Pour plus d'informations, consultez [le tutoriel sur le rapport de stage](#).

- La phrase passive peut être utilisée pour assurer une **bonne progression** de l'information dans le texte.

**Ex. :** ± Où sont mes **données de recherches**? Le nuage électronique **les** contient.

**Ex. :**  Où sont mes **données de recherche**? **Elles** ont été enregistrées dans le nuage électronique puis effacées du disque dur. (L'enchaînement de l'information est non seulement plus logique ici, mais la phrase passive permet aussi d'ajouter des détails pertinents.)



Pour promouvoir la fluidité des idées, les rédacteurs et rédactrices ont tendance à placer **l'information déjà connue en début de phrase**. Ainsi, les lecteurs et lectrices arrivent plus facilement à faire des liens entre le connu et le nouveau<sup>x</sup>.

- Vous voulez **insister sur la personne ou la chose qui subit l'action** du verbe.

**Ex. :**  *Le livre a été traduit en plusieurs langues par la maison d'édition.* (Dans ce contexte, nous voulons plus insister sur le livre que sur la maison d'édition, mais dans un autre contexte, ce pourrait être l'inverse.)



La phrase passive **insiste sur les actions** plutôt que sur les acteurs, ce qui peut renforcer l'objectivité perçue du texte. Par exemple, la voix passive peut être pertinente lorsque vous décrivez votre **méthodologie** et vos **résultats** dans un article scientifique. Voici quelques verbes qui sont souvent utilisés à leur forme passive dans des articles : *analyser, déterminer, évaluer, mesurer, présenter, etc<sup>xi</sup>*.

- L'agent de l'action est **inconnu**.

**Ex. :**  *Stonehenge a été construit en plusieurs étapes.*

- L'agent de l'action est **connu de tous**.

**Ex. :**  *Une tempête est annoncée pour demain.*

- L'agent de l'action est **connu, mais on ne veut pas le nommer** par politesse ou pour dissimuler l'identité de la personne responsable.

**Ex. :**  *Une erreur a été commise dans le courriel précédent, mais elle est maintenant corrigée.*

- L'agent de l'action est **connu, mais ce n'est pas important** de le nommer.

**Ex. :**  *La directrice a été informée de la situation par un courriel.*

- L'agent de l'action est **trop long**<sup>xii</sup>.

**Ex. :**  *Les villageois ont été surpris par la violence des pluies, la coulée de boue et l'inondation.*



- Les auteur·es de certaines disciplines comme les **sciences naturelles**, les **sciences infirmières**, **l'ingénierie**, etc., ont plus tendance à effacer leur voix d'auteur·e pour **renforcer l'objectivité** de leur propos. Ils écrivent donc plus de phrases impersonnelles et passives.
- Les auteur·es d'autres domaines comme ceux qui touchent les **sciences de l'éducation**, les **sciences sociales**, les **sciences humaines**, etc., utilisent plus les pronoms *je* et *nous* pour appuyer leurs propos plus difficiles à mesurer. Les auteur·es **se basent sur leurs opinions et leurs interprétations** et celles d'autres auteur·es pour défendre leurs arguments<sup>xiii</sup>.



Pour plus d'informations sur la phrase impersonnelle, consultez [le tutoriel sur la phrase impersonnelle et la phrase personnelle](#).

## 5. Comment repérer les phrases passives?

- Ayez une bonne compréhension de la structure d'une phrase passive.
- Avec Antidote, ouvrez le **Correcteur**, cliquez sur **Style** et cliquez sur **Tournures**. Si vous avez des phrases passives, elles seront surlignées en violet dans votre texte et elles apparaîtront dans la colonne de droite sous **Passives**.

1. **Correction**

- Langue 42
- Typographie 30
- Style 46**
- Répétitions 11
- Tournures 7**
- Vocabulaire 6
- Lisibilité 15
- Inclusivité 7

2. **Tournures**

- Passives (2)**
  - qui nous ont été mallés
  - les croquis de votre jardin ont été..
- Impersonnelles (1)
  - Il n'est pas irréaliste
- Négatives (1)
  - n'est pas irréaliste
- Participiales (1)
  - contenant

3.

## 6. Comment reformuler une phrase passive en phrase active<sup>xiv</sup>?



Pour plus d'informations sur l'écriture de phrases de qualité universitaire, assistez à la formation « [Conseils pour améliorer la qualité de vos phrases](#) ».

### 6.1 Placez l'élément qui réalise l'action du verbe en tête de phrase si possible.

Ex. : ± [Ces fleurs] lui ont été envoyées [par son fils]. (Phrase passive)

Ex. :  [Son fils] lui a envoyé [des fleurs]. (Phrase active)



L'agent de l'action n'a pas besoin d'être en tête de phrase à tout prix, mais il doit être le sujet de la phrase active.

### 6.2 Privilégiez les phrases courtes lorsque possible.



Consultez [le tutoriel sur la phrase longue et le phrase courte](#).

### 6.3 Remplacer le verbe passif par un verbe symétrique qui crée un renversement des rôles tout en conservant le sens.

Ex. : ± La proposition **a été approuvée** par le comité.

Ex. :  Le comité **a validé** la proposition.

### 6.4 Remplacer le participe passé par un nom tout en conservant le sens.

Ex. : ± Certain-es auteur-es appréhendent que leurs œuvres **soient censurées**.

Ex. :  Certain-es auteur-es appréhendent **la censure** de leurs œuvres.



Testez vos connaissances en effectuant ces **exercices sur la phrase passive**. Lisez bien les consignes.

➤ [La forme passive](#)



## Ressources gratuites d'aide en français



### **CENTRE D'AIDE EN FRANÇAIS ÉCRIT (CAFÉ)**

SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE ET À LA RÉUSSITE DU CSIPU

Pour toute question ou tout autre besoin spécifique en français écrit.

#### **Virginie Lévesque**

Campus de Saint-Jérôme

Local : J-1204

[cafe-sj@uqo.ca](mailto:cafe-sj@uqo.ca)

#### **Isabelle Mercier**

Campus de Gatineau

Local : A-0103

[cafemgat@uqo.ca](mailto:cafemgat@uqo.ca)



### **CENTRE D'AIDE À LA RÉDACTION EN LIGNE PAR LES PAIRS (CAREL)**

SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE ET À LA RÉUSSITE DU CSIPU

Vous pouvez soumettre un travail universitaire aux personnes étudiantes travaillant au CAREL à des fins de rétroaction.

<https://uqo.ca/carel>



Deux ressources incontournables pour toutes vos questions en français :

- [Vitrine linguistique](#) (Office québécois de la langue française [OQLF])
- [Amélioration du français](#) (Centre collégial de développement de matériel didactique [CCDMD])

## Bibliographie

---

- <sup>i</sup> Hardjanto, T. D. et Roselani, N. G. A. (2022). Objectifying Science: Impersonalization in English Research Articles From Different Disciplines. *Theory and Practice in Language Studies*, 12(10), 2072-2083. <https://doi.org/10.17507/tpls.1210.14>
- <sup>ii</sup> Sigel, T. (2009). How passive voice weakens your scholarly argument. *Journal of Management Development*, 28(5), 478-480. <https://doi.org/10.1108/02621710910955994>
- <sup>iii</sup> Ranger, L. et Gatien, M. (1994). *Pour un style clair et simple – Guide du formateur*. Gouvernement du Canada. [https://publications.gc.ca/collections/collection\\_2017/ircc/MP95-2-1-1994-1-fra.pdf](https://publications.gc.ca/collections/collection_2017/ircc/MP95-2-1-1994-1-fra.pdf)
- <sup>iv</sup> Samson-Legault, D. (2012). *Guide raisonné de rédaction de l'idée au texte*. MultiMondes.
- <sup>v</sup> École de technologie supérieure. (2011). *Guide de rédaction du rapport de fin d'études : conseils de rédaction*. [https://accros.etsmtl.ca/rapports/findetudes/rapport\\_fin\\_etudes/guide\\_redaction.pdf](https://accros.etsmtl.ca/rapports/findetudes/rapport_fin_etudes/guide_redaction.pdf)
- <sup>vi</sup> Corson, T. et Smollett, R. (s. d.). *What is passive voice?* University College Writing Centre. <https://www.uc.utoronto.ca/passive-voice>
- <sup>vii</sup> Powers, D. et Rosenberg, G. (2022). *Become a Better Writer: How to Write with Clarity and Simplicity*. Cover2Cover Books. <https://search-ebscohost-com.proxybiblio.uqo.ca/login.aspx?direct=true&db=nlebk&AN=3397041&lang=fr&site=ehost-live>
- <sup>viii</sup> Chartrand, S. G., Aubin, D., Blain, R., et Simard, C. (2011). *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui* (2<sup>e</sup> éd.). Chenelière Éducation.
- <sup>ix</sup> Libersan, L. (s. d.). *Stratégies d'écriture dans la formation spécifique*. Amélioration du français. <https://ameliofrancais.ccmd.qc.ca/collections/93/strategies-decriture-dans-la-formation-specifique>
- <sup>x</sup> Ferreira, F. (2021). In defense of the passive voice. *American Psychologist*, 76(1), 145. <https://doi.org/10.1037/amp0000620>
- <sup>xi</sup> Seoane, E. et Hundt, M. (2018). Voice alternation and authorial presence: Variation across disciplinary areas in academic English. *Journal of English Linguistics*, 46(1), 3-22. <https://doi.org/10.1177/0075424217740938>
- <sup>xii</sup> Berchoud, M. (2011). *Le style et ses pièges*. Archipoche.
- <sup>xiii</sup> Hyland, K. (2002). Options of identity in academic writing. *ELT journal*, 56(4), 351-358. <https://doi.org/10.1093/elt/56.4.351>
- <sup>xiv</sup> Druide informatique. (2024). *Passive – Guides*. Antidote 11 [Logiciel].